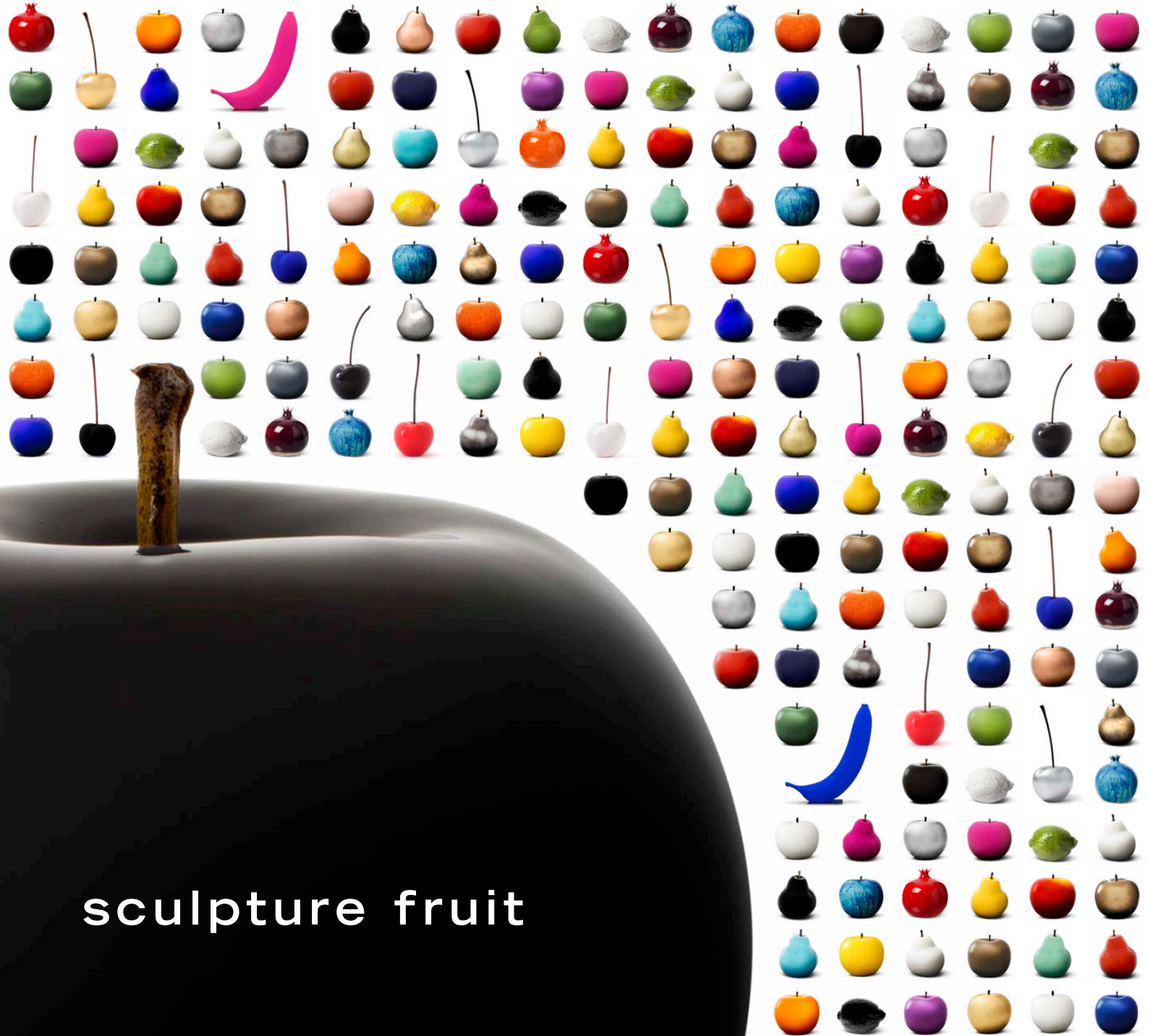




sculpture fruit

BULL & STEIN®

fruits céramique

by Lisa Pappon

ENGLISH

Ceramic Apple Sculptures by artist and designer Lisa Pappon, São Paulo, Brazil

The apple, symbol of the Earth, of life itself, of knowledge and of sensuality, Ishtar's pome, fruit of the Hesperides and of Avalon, has expressed emotion, inspiration and ideas since the dawn of time. A reward to the beautiful and the heroic, a badge of authority and a source of magic, myriad cultures have associated these attributes with the apple and as such the fruit has adorned human art throughout the ages.

BULL & STEIN, too, have taken this food of mind and body as the inspiration for their ceramic apple sculptures. Shimmering glaze, heady lapis-lazuli, the lustre of gold and elegance of silver evoke the ceramic fruit's natural beauty in untold variety. BULL & STEIN ceramic apple sculptures today grace collections and museums or simply beautiful rooms in all corners of the globe.

ESPAÑOL

Esculturas de manzanas de cerámica creadas por Lisa Pappon, artista y diseñadora, São Paulo, Brasil.

La manzana, símbolo de la Tierra, de la Vida, del conocimiento y de la sensualidad. La manzana, manzana d'Ishtar, fruto de las Hespérides y de la isla de Avalon, expresa la emoción, la inspiración y la idea desde la noche de los tiempos. Un homenaje a la belleza y al heroísmo, una prueba de autoridad y una fuente de encanto: numerosas culturas asociaron estas características a la manzana, de la misma manera que, a lo largo de los siglos, este fruto adornó el arte humano.

BULL & STEIN también, utilizó este alimento para la mente y el cuerpo como fuente de inspiración para sus esculturas de manzana de cerámica. El resplandor del lapislázuli, el brillo del oro y la elegancia de la plata evocan la belleza natural del fruto de cerámica en innumerables declinaciones. Hoy las esculturas de manzana de cerámica BULL & STEIN embellecen o adornan museos, collecciones, o piezas sencillas en todos los rincones del mundo.

FRANÇAIS

Sculptures de pomme en céramique créées par Lisa Pappon, artiste et designer, São Paulo, Brésil

La pomme, symbole de la Terre, de la Vie, de la connaissance et de la sensualité. La pomme, pomme d'Ishtar, fruit des Hespérides et de l'île d'Avalon, exprime l'émotion, l'inspiration et l'idée depuis la nuit des temps. Un hommage à la beauté et à l'héroïsme, une preuve d'autorité et une source de magie: d'innombrables cultures ont associé ces attributs à la pomme, de telle sorte que ce fruit, au fil des âges, a orné l'art humain.

BULL & STEIN aussi, a employé cette nourriture de l'esprit et du corps comme source d'inspiration pour ces sculptures de pomme en céramique. Le miroitement vitré, l'éclat du lapis-lazuli, le lustre d'or et l'élégance de l'argent évoquent la beauté naturelle de la céramique du fruit dans d'innombrables déclinaisons. Aujourd'hui les sculptures de pommes en céramique BULL & STEIN embellissent musées, collections ou encore simples pièces dans tous les recoins du monde.

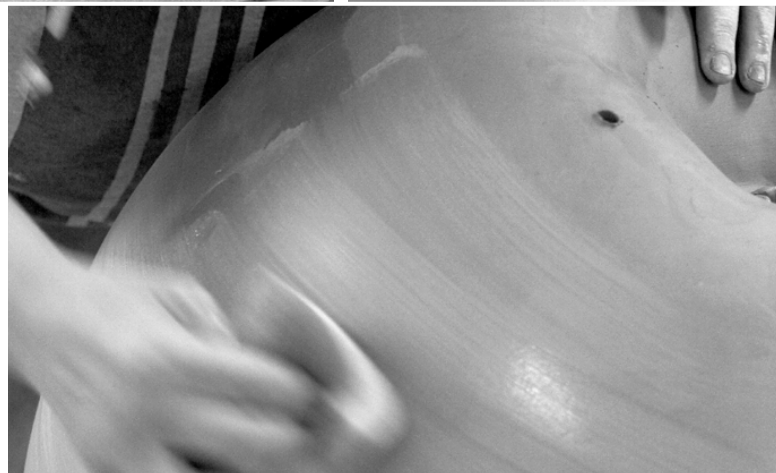
ITALIANO

Sculpture di mele in ceramica create da Lisa Pappon, artista e designer, São Paulo, Brasile.

La mela, simbolo della Terra, della Vita, della conoscenza, e della sensualità. La mela, mela d'Ishtar, frutto delle Esperidi e dell'isola di Avalon, esprime l'emozione, l'ispirazione e l'idea sin dalla notte dei tempi. Un omaggio alla bellezza e all'eroismo, una prova di autorità e una fonte di magia: innumerevoli culture hanno associato queste caratteristiche alla mela, e la mela stessa, nel corso dei secoli, ha funto da ornamento all'arte umana.

Anche BULL & STEIN ha impiegato questo cibo dello spirito e del corpo come fonte d'ispirazione per queste sculture di mele in ceramica. I riflessi di vetro, la luminosità del lapislazzuli, la lucentezza dell'oro e l'eleganza dell'argento evocano la bellezza naturale della ceramica del frutto in innumerevoli declinazioni.





ENGLISH

Exclusively for BULL & STEIN, Lisa Pappon, artist and designer from São Paulo/Brazil, creates inimitable ceramic apple sculptures as a universal symbol reflecting desire and voluptuousness. The artist utilizes nature's gifts such as clay, organic pigments and precious stones, gold or silver. She reinterprets nature's mystic fruit in oversized exaggerated ceramic apple sculptures up to 150 cm in diameter (60 inch). In her work, Lisa Pappon has long sought an icon that unites all peoples regardless of their origin. The apple is a symbol that spans the globe and has recurred in the most remote and diverse cultures for millennia. Lisa Pappon has realized her cultural vision in the form of giant ceramic apple sculptures.

Lisa Pappon lives and works in São Paulo, Brazil.

FRANÇAIS

Exclusivement pour BULL & STEIN, l'artiste et designer Lisa Pappon, São Paulo, Brésil a créé les inimitables sculptures de pomme en céramique, véritables symboles universels de désir et de volupté. L'artiste utilise les dons de la nature tels que l'argile, les pigments organiques, les pierres précieuses, l'or et l'argent. Elle réinterprète ce fruit mystique de la nature dans des sculptures en céramique surdimensionnées, allant jusqu'à 150 cm de diamètre (60 inches). Dans son travail, Lisa Pappon a longtemps cherché à réaliser une icône qui unisse les peuples, indépendamment de leurs origines. La pomme est un symbole reconnu dans le monde entier, qui s'est répandu dans les cultures les plus reculées et les plus variées depuis des millénaires. Lisa Pappon a retranscrit sa propre vision culturelle du monde dans la forme d'une sculpture géante de pomme en céramique.

Lisa Pappon vit et travaille à São Paulo, au Brésil.

ESPAÑOL

Exclusivamente para BULL & STEIN, la artista y diseñadora brasilera Lisa Pappon ha creado las inimitables esculturas de manzanas de cerámica, verdaderos símbolos universales del deseo y del placer. La artista emplea los dones de la naturaleza tales como la arcilla, los pigmentos orgánicos, las piedras preciosas, el oro y la plata. Interpreta la naturaleza mística de la fruta en esculturas de cerámica de gran tamaño, de hasta 150 cm de diámetro (60 pulgadas). En su trabajo, Lisa Pappon ha buscado durante mucho tiempo en realizar un icono que uniera los pueblos, independientemente de sus orígenes. La manzana es un símbolo reconocido en todo el mundo, que se ha extendido en las culturas más remotas y variadas durante milenios. Lisa Pappon ha transcrito su propia visión cultural del mundo en la forma de una escultura gigante de la manzana de cerámica.

Lisa Pappon vive y trabaja en São Paulo, Brasil

ITALIANO

Esclusivamente per BULL & STEIN l'artista e designer brasiliana Lisa Pappon ha creato le inimitabili sculture di mela in ceramica, veri e propri simboli universali di desiderio e voluttà. L'artista usa i doni della natura quali l'argilla, i pigmenti organici, le pietre preziose, l'oro e l'argento. Reinterpreta questo frutto mistico della natura in sculture in ceramica smisurate, il cui diametro puo' arrivare a misurare 150 cm (60 pollici). Nel suo lavoro, Lisa Pappon ha cercato a lungo di realizzare un'icona che unisse i popoli, indipendentemente dalle loro origini. La mela é un simbolo riconosciuto in tutto il mondo, che si é esteso nelle culture più lontane e diverse da millenni. Lisa Pappon ha trascritto la sua visione culturale del mondo nella forma di una scultura gigante di mela in ceramica.

Lisa Pappon vive e lavora a São Paulo, Brasile.





ENGLISH

Surreal, Lisa Pappon's velvet-matte sculpture apples stand between heaven and earth. Select natural pigments of finest quality are the basis for handmade colours such as porcelain white, lapis-lazuli blue or the ultimate black, and carry the sculptures away from human realm to far and distant grounds of mystery. These magical colours dissipate dreams in oblivion and take them to a timeless dimension. Irresistible and mesmerizing, sheer potency of nature's gifts!

FRANÇAIS

Comme dans un rêve, les pommes-sculptures de Lisa Pappon flottent entre l'espace et le temps. Ses couleurs éclatantes de pigments précieux peignent ces fruits de fascinantes nuances veloutés: le blanc de la porcelaine, le bleu ciel du lapis-lazuli, le noir de la nuit. Leur magie extraterrestre et leur élégance naturelle dissolvent nos illusions dans le néant et nous amènent dans une dimension intemporelle.

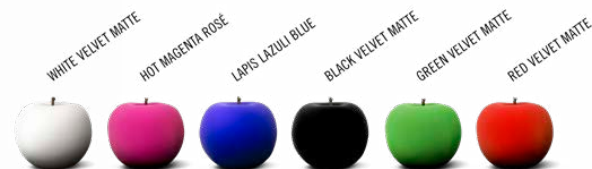


ESPAÑOL

Como en un sueño, las manzanas esculturas de Lisa Pappon fluctúan entre el espacio y el tiempo. Sus colores brillantes de pigmentos preciosos pintan estos frutos de mil tonos fascinantes: blanco como la porcelana, azul como el lapislázuli, negro como la noche. Su magia extraña y su elegancia natural disuelven nuestras ilusiones en lo nada y nos llevan a una dimensión intemporal.

ITALIANO

Come in un sogno, le mele scultura di Lisa Pappon fluttuano tra lo spazio e il tempo. I colori sgargianti dei loro preziosi pigmenti dipingono questi frutti con incantevoli sfumature vellutate: il bianco della porcellana, l'azzurro del lapislazzuli, il nero delle tenebre. La loro magia surreale e la loro naturale eleganza dissolvono i sogni nel nulla e ci accompagnano in una lontana dimensione senza tempo.



velvet matte

INDOOR & OUTDOOR – CERAMIC / FIBRE-RESIN



With an apple I will astonish Paris

Paul Cezanne 1839–1906



graffiti sculpture

INDOOR & OUTDOOR – CERAMIC / POLYRESIN

ARTIST EDITION by Bruno

DREAM

“Every dream contains life - every life is a dream”, Rosario A. Boscacci, 2000

Fondation AClem, Lausanne, Switzerland

AClem is a family foundation, established in 1999 by the Boscacci and supported by many Swiss and international private and corporate donations. AClem is operating for the benefit of disadvantaged children in the world. The foundation is active in Africa and Asia with its own projects, thanks to a committed team of volunteers.

The donation of a giant graffiti apple sculpture by BULL & STEIN for a Charity Auction at the Beaurivage Palace Hotel in Lausanne on November 11th, 2016 has brought the record amount of € 25.000 in favour of an orphanage in Uganda.

Learn more and visit: www.aclem.ch
To become donor, please contact us!
Lisa Pappon, Marcus Bull



Fondazione AClem





gold - silver plated

INDOOR – CERAMIC / FIBRE-RESIN



Surely the apple is the noblest of fruits.

David Thoreau 1817–1862



brilliant glazed

INDOOR & OUTDOOR - CERAMIC



Adam was but human – this explains it all.

He did not want the apple for the apple's sake,

he wanted it only because it was forbidden.

Mark Twain 1835–1910

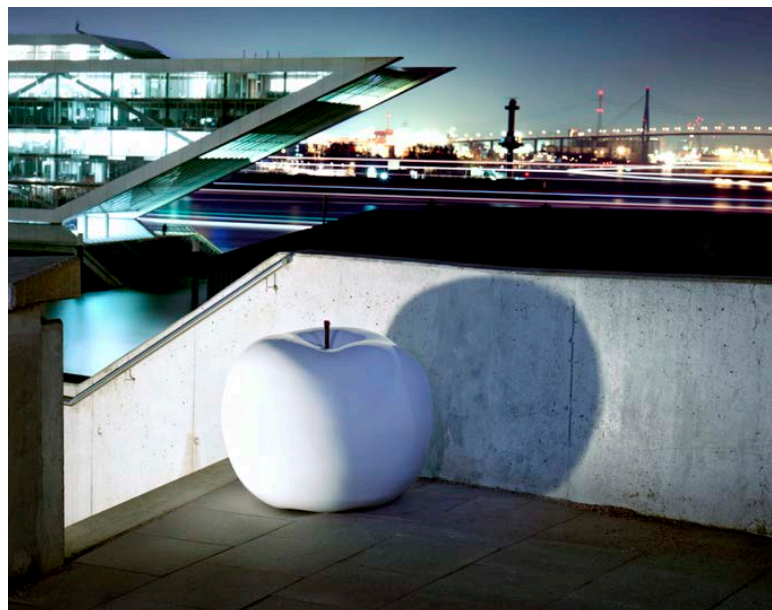


INDOOR: shimmering glaze – craquelure // glaçure translucide – craquelure



elementary colours

INDOOR & OUTDOOR - FIBRE-RESIN



fleur series

INDOOR & OUTDOOR - CERAMIC / FIBRE-RESIN

ARTIST EDITION by Vadim César



colours on demand

metallic and chrome finish

INDOOR & OUTDOOR - CERAMIC / POLYRESIN





cast bronze

limited edition

Depuis la haute antiquité, les artisans réalisent de main de maître des sculptures en bronze. La technique traditionnelle «Cire Perdue, coulage dans une forme perdue» consiste à réaliser une pièce unique, libérée en brisant le moule, polie et patinée à la main dans le cadre d'un processus complexe pour faire naître une sculpture en bronze expressive et impressionnante. C'est une pomme pour l'éternité !



location: Lorenz von Ehren nurseries, Hamburg

COMMERCIAL PARTNERS

Belgium

DECO DESIGN
Herent (Leuven)
T +32 485 970375
p.a.c@telenet.be
www.bullstein.com

China

WE GALLERY
Shenzen
T +86 755 86155405
simon@we-gallery.com
www.we-gallery.com

Danmark

Deichmann Planter
Hørsholm - Copenhagen
T +45 4589 0288
kontor@deichmannplanter.dk
www.deichmannplanter.dk

Dubai UAE

Cities design
The Galleria Mall LG
T +971 4 388 1210
info@citiesdubai.com
www.citiesdubai.com

España

CRISTINA PALLAROL S.L.
Barcelona
T +93 423 67 45 / +34 653 79 55 29
cpallarol@cristinapallarol.com
www.cristinapallarol.com

France

BULL & STEIN
Hamburg
T +49 (0) 40 88 30 68 9-0
info@bullstein.com
www.bullstein.com

Germany

BULL & STEIN
Hamburg
T +49 (0) 40 88 30 68 9-0
info@bullstein.com
www.bullstein.com

Great Britain

ANDREW MARTIN
London
T: +44 207 225 5100
showroom@andrewmartin.co.uk
www.andrewmartin.co.uk

Hong Kong

FARRINGTON INTERIORS Ltd.
Hong Kong
T +852 2808 1000
bowie.ho@farringtoninteriors.com
www.farringtoninteriors.com

Lebanon

ALTUS
Beirut
T +961 5 950826
dyasmine@altus.me
www.altus.me

Luxembourg

DECO DESIGN
Herent (Leuven)
T +32 485 970375
p.a.c@telenet.be
www.bullstein.com

Monaco

Anthony Baud
Monaco
T +33 (0) 6 82 98 24 21
anthony@bullstein.com
www.bullstein.com

Portugal

A.A Aurora Azevedo
Barcelos
T +351 963 833 613
contacto@auroraa.pt
www.auroraa.pt

Qatar

Artland
Doha
T +974 4442 9560
info@artlandqatar.com
www.artlandqatar.com

Serbia

SISTERLOGIC D.O.O
Beograd
T +381 11 3674494
office@sisterlogic.com
www.sisterlogic.com

Singapore

JANUS et Cie Singapore Pte. Ltd
Singapore
T +65 6333 0060
acardenas@janusetcie.com
www.janusetcie.com

South Korea

HOUSE OF JOSEPH DESIGN
Seoul
T +82 10 575 8592
bns@houseofjoseph.kr
www.houseofjoseph.kr

Suisse

Attica ART
Saint Sulpice, Vaud
T +41 79 638 17 90
info@atticaart.ch
www.atticaart.ch

Taiwan

Lealty International Corp.
Taipei
T +886 2 27815958 Ext. 223
peggy@danese-lealty.com.tw
www.danese-lealty.com.tw

Thailand

LIANG HONG Ltd
Bangkok
T +66 962835642
puntichit@hotmail.com

Türkiye

DISEÑO
İstanbul
T +90 212 220 7600
info@diseno.info.tr
www.diseno.info.tr

Ukraina

Green Gallery LTD.
Kiev
T +380 44 288 00 28
sb@zelena.ua
www.zelena.ua

USA

JANUS et Cie
West Hollywood, L.A., California
T +1 310 652-7090
info@janusetcie.com
www.janusetcie.com



BULL & STEIN GmbH & Co. KG
Peterstr. 45
20355 Hamburg
Germany
T +49(0)40.88 30 68 9-0
F +49(0)40.88 30 68 9-19
info@bullstein.com
www.bullstein.com

BULL & STEIN®

Faites attention au cachet original de BULL & STEIN sur chaque sculpture
Look out for the original BULL & STEIN cachet on every sculpture
Achten Sie auf den original BULL & STEIN Stempel auf jeder Skulptur